

保證書

感謝您選購本公司產品，請妥善保管保證書，以確保得到完善的售後服務。

- 自購買日起一年內，在正常使用狀況下，如發生故障，本公司提供維修服務；若係天災或外力破壞、改裝等人為損壞，恕不免費服務。
- 超過上項所訂期限，保固外之商品如需更換零件，本公司酌收維修零件成本費。如經檢測報價後不維修，則酌收檢測費。
- 產品送修則需自行負擔運費。
- 配件屬耗材，如充電線、刷頭、噴頭、刀片、濾心、清潔刷、收納袋等，不屬於保固範圍，如需更換須請另行購買。
- 電池屬耗材，保固6個月，若超過上述期限，需酌收維修及檢測費用。
- 燈管屬耗材，保固3個月，並建議每年定期更換，若超過上述期限，需酌收維修及檢測費用。
- 產品若停產超過3年或無維修零件，則不提供維修服務。
- 本保證書，請詳細填寫購買日期及加蓋購買店章，始可生效。
也可依據購買憑證（發票、收據等）正本或影本。
或產品主機之製造日期起算15個月。

姓名			
地址			
購買日期		電話	
經銷商			

(蓋章有效)

耐嘉股份有限公司 全台服務電話

總公司/新竹市東區經國路一段187號
電話/03-5396966
台北課/新北市新莊區中正路653之2號2樓
電話/02-29040088
新竹課/新竹市東區經國路一段187號
電話/03-5152309
台中課/台中市東區東英十三街13號
電話/04-22119966
台南課/台南市永康區東橋二街119號
電話/06-2038170
高雄課/高雄市鼓山區文信路333號10樓B棟
電話/07-5547258

消費者服務專線：03-5396627

KINYO

CMH-7930

咖啡機



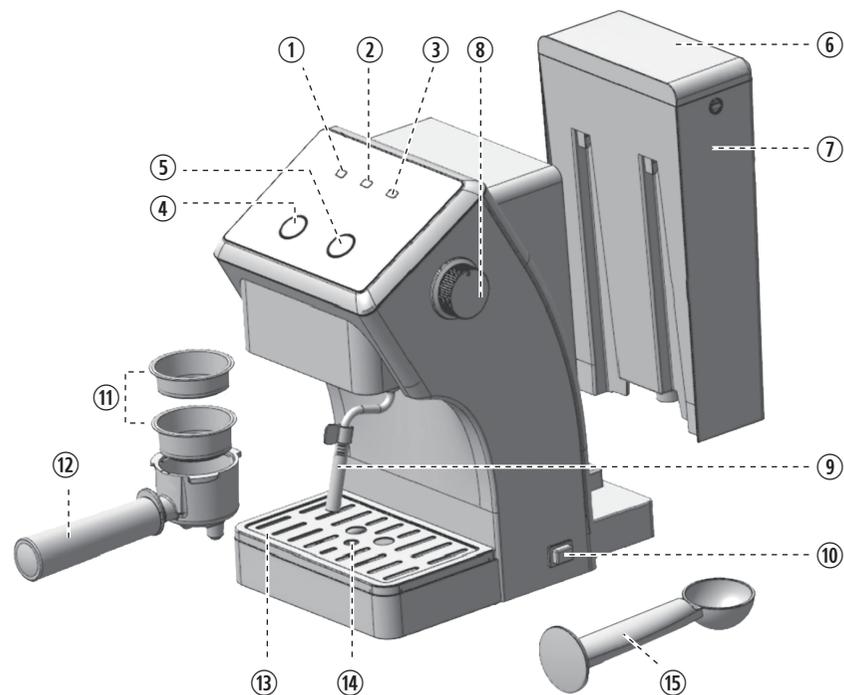
使用說明書

為了讓您在產品使用上更順利，請詳讀使用說明書，以免發生使用不當狀況。

- 在使用本產品前先詳閱此說明書。
- 使用前請先確認電壓與本產品電壓一致。
- 本產品無過濾功能，請於水箱中加入飲用冷水，請勿加入熱水或飲用水以外的液體。
- 加水時請勿超過水箱MAX水位線；請勿在水箱沒有水的情況使用咖啡機。
- 長期不使用本產品，或外出時請務必拔掉電源插頭，以免發生危險。
- 電源線及插頭請勿任意加工、彎曲、拉扯，若電源線損壞時，必須由製造商、其服務處或具有相關資格的人員加以更換以避免危險。
- 本產品不防水，請勿浸水或淋雨；當手潮濕時請勿接觸電器產品，以免發生觸電情形。
- 因本產品瓦數較高，請勿搭配延長線使用，請單獨使用一個插座，以確保安全。
- 使用時請勿捆扎電源線，以免電源線聚熱發生火災。
- 請勿在高溫/潮濕/戶外或靠近易燃物品等場所使用本機，應放置在平坦且耐熱的平面上。
- 請勿用水沖洗主機，嚴禁主機進水，以免故障或發生危險。
- 咖啡機工作過程中，處於高壓狀態，嚴禁打開咖啡把手以免燙傷。
- 咖啡機工作過程中，小心蒸氣燙傷。
- 咖啡機工作過程中及使用停止後，請勿接觸溫度較高的地方(如蒸氣管、金屬咖啡把手)。
- 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者(包括孩童)使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。
- 孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。
- 本產品如有任何損壞，請與本公司客服聯絡，由專業技術人員進行檢修，請勿自行拆解本機，以避免發生危險。
- 此產品只限家庭使用。

緊急處理方法

使用當中若有發生冒煙或起火燃燒現象時，請拔除電源線、關閉電源，如有上述情形請盡速與本公司客服聯繫。



- | | | |
|---------|--------|---------------|
| ① 咖啡指示燈 | ⑥ 水箱蓋 | ⑪ 單份/雙份粉杯 |
| ② 電源指示燈 | ⑦ 水箱 | ⑫ 咖啡把手(漏斗/手柄) |
| ③ 蒸氣指示燈 | ⑧ 蒸氣旋鈕 | ⑬ 杯墊/接水盒 |
| ④ 咖啡按鍵 | ⑨ 蒸氣管 | ⑭ 水滿頂針 |
| ⑤ 蒸氣按鍵 | ⑩ 電源開關 | ⑮ 咖啡勺 |

產品規格

額定電壓：AC110V
 額定頻率：60Hz
 總額定消耗電功率：1050W

清洗

初次使用前，先用清水沖洗咖啡機數次，以清潔因生產過程殘留的污垢或異味；請務必依以下步驟操作，請勿直接用水沖洗主機，嚴禁主機進水。

1. 水箱倒入適量的飲用水，請勿超過水箱MAX水位線，對準卡榫向下插入裝回咖啡機上。
2. 如下圖示，將不鏽鋼粉杯裝入金屬咖啡把手(清洗步驟不加入咖啡粉)，再將咖啡把手對準  的符號向上放入卡位，接著逆時針旋轉到咖啡機的符號  鎖緊。
3. 將一個咖啡杯放在杯墊上，並確保蒸氣旋鈕在  關閉的狀態。
4. 連接電源並按下電源開關，電源指示燈紅燈亮起，咖啡指示燈綠燈閃爍直到預熱完成後恆亮。
5. 預熱完成後，按下咖啡按鍵，水泵將會抽水，當咖啡杯中的水要滿時，再次按下咖啡按鍵，水泵將停止抽水。
6. 清洗完成後，倒掉水箱的水，將可拆卸的配件卸下清洗乾燥後，即可開始使用咖啡機。



- 當水泵抽水時可能有噪音，這是正常現象!
- 第一次組裝漏斗時會比較緊，經過反復使用會變得較輕鬆

預熱

每次使用前，需先完成暖機預熱的步驟，預熱的目的是為了讓咖啡機、配件能夠快速達到萃取的溫度，請務必依以下步驟操作。

1. 水箱倒入適量的飲用水，請勿超過水箱MAX水位線，對準卡榫向下插入裝回咖啡機上。
2. 將不鏽鋼粉杯裝入金屬咖啡把手(預熱步驟不加入咖啡粉)，再將咖啡把手對準  的符號向上放入卡位，接著逆時針旋轉到咖啡機的符號  鎖緊。
3. 將一個咖啡杯放在杯墊上，並確保蒸氣旋鈕在  關閉的狀態。

4. 連接電源並按下電源開關，電源指示燈紅燈亮起，咖啡指示燈綠燈閃爍，按下咖啡按鍵水泵抽水，當出水口有水流出的時候，再次按下咖啡按鍵關閉水泵。
※這個步驟的目的是通過水泵將水從水箱抽到機身裡。
※煮下一杯咖啡預熱時間約為50秒，首次或久長時間未使用的預熱時間會較長。
5. 當咖啡指示燈綠燈恆亮時，預熱結束。
6. 將裝有水的咖啡杯倒掉(請小心杯體高溫)，即可開始製作咖啡。

製作義式濃縮咖啡

1. 順時針旋轉取下咖啡把手後，用咖啡勺將磨好的咖啡粉加入粉杯中；再如下圖所示，用咖啡勺的另一端將咖啡粉輕輕抹平壓緊，清除咖啡把手和濾網邊緣多餘的咖啡粉。



- 預熱過的咖啡把手注意高溫，裝咖啡粉時請小心燙手
- 裝入咖啡粉後，請立即製作咖啡，以免預熱過的咖啡把手使咖啡粉變質影響口感
- 咖啡粉裝得太滿，咖啡把手無法旋入機器；裝得太少，咖啡流速快，咖啡品質差
- 建議單份粉杯咖啡粉量6g；雙份粉杯咖啡粉量12g

2. 將咖啡把手對準  的符號向上放入卡位，接著逆時針旋轉到咖啡機的符號  鎖緊。
3. 預熱完成後，咖啡指示燈綠燈恆亮時，再按下咖啡鍵。
4. 當需要的咖啡量已經達到，需要手動按下咖啡按鍵停止製作咖啡。
(建議使用單份粉杯約30ml的量；雙份粉杯約60ml的量)
5. 如未手動停止製作咖啡，預設60秒後會自動停止，可降低咖啡濃度口感溫潤。
6. 製作完咖啡後，關閉電源開關、將咖啡把手順時針旋轉取出，待冷卻後倒去咖啡殘渣後並清潔。



- 煮咖啡的過程中，請勿遠離咖啡機，因為有時需要您手動操作。
- 當停止咖啡製作，咖啡把手內可能會有殘留的水份會滴出，取出杯子時請小心避免燙傷。
- 為確保咖啡飲用品質，水箱內的飲用水請定期更換。
- 本產品為家用咖啡機，為了保證產品的使用壽命以及安全，連續使用後會強制降溫，這時候是無法萃取咖啡的。

製作奶泡 / 卡布奇諾咖啡 在義式濃縮咖啡上加入發泡牛奶後，即可製作卡布奇諾咖啡

- 1.先製作一杯義式濃縮咖啡備用。
- 2.蒸氣預熱時，請確保蒸氣旋鈕在 ○ 的位置，將蒸氣按鍵按下，蒸氣指示燈藍燈閃爍，預熱完成後，指示燈藍燈恆亮。
- 3.在拉花杯(另購)中，裝入約150g的全脂冷藏純牛奶。
- 4.將蒸氣管伸入拉花杯的牛奶中(牛奶液面約1-2cm下)，再將蒸氣旋鈕轉至 ☞ 最大位置，蒸氣將從蒸氣管口噴出，從上至下沿環形移動盛有牛奶的杯子，對牛奶進行發泡。
- 5.當牛奶體積變大，約為原來的2倍時，將蒸氣旋鈕轉回 ○ 的位置，關閉蒸氣。
- 6.將發泡好的牛奶和奶泡倒入備用的義式濃縮咖啡中，卡布奇諾即製作完成。可依據個人口味，加入適量的糖或撒一些可可粉在上面。
- 7.按下蒸氣按鍵關閉蒸氣模式，並關閉電源開關，待咖啡機冷卻可再次製作咖啡或清潔。



- 蒸氣預熱時間約為50秒，首次或久長時間未使用的預熱時間會較長。
- 在蒸氣連續操作過程中，指示燈會反覆閃爍、恆亮，表示鍋爐在進行加熱。
- 拉花杯的杯口直徑建議選用 $\geq 70 \pm 5\text{mm}$ ，由於牛奶將以2倍的體積增加，請確保杯子有足夠的深度。
- 製作咖啡及發泡牛奶不可同時操作。
- 發泡完牛奶後，如果想再次製作咖啡，必須等咖啡機充分冷卻。
- 為確保奶泡品質，牛奶不可重覆製作發泡。
- 每一次奶泡完成後，請務必用濕布清理蒸氣嘴表面的牛奶(小心高溫燙手)，再噴一下蒸氣，以免牛奶乾結後，堵住出氣孔。

自動休眠 / 水泵停止功能

- 1.產品通電開啟電源後，無任何操作30分鐘後，會進入休眠模式，咖啡指示燈熄滅，電源指示燈紅色呼吸燈閃爍提示，同時咖啡及蒸氣指示燈熄滅，可通過任何鍵喚醒或重啟電源啟動。
- 2.煮咖啡達60秒時，水泵會自動停止保護，電源及咖啡指示燈同時快閃提示約30秒，此時水泵在不能工作，需等待水泵冷卻降溫後，電源及咖啡指示燈會轉變為恆亮，才能再煮下一杯咖啡。
- 3.長時間不使用時，請關閉電源。

指示燈號說明

工作狀態	指示燈	燈號顯示
開啟電源	電源指示燈	紅燈恆亮
開啟電源 / 咖啡模式預熱中	咖啡指示燈	綠燈閃爍
咖啡模式預熱完成 / 煮咖啡	咖啡指示燈	綠燈恆亮
蒸氣模式預熱中	蒸氣指示燈	藍燈閃爍
蒸氣模式預熱完成	蒸氣指示燈	藍燈恆亮
蒸氣模式打奶泡	蒸氣指示燈	藍燈閃爍 \longleftrightarrow 恆亮 工作過程會反覆加熱，指示燈循環變化直到關閉蒸氣開關
待機模式	咖啡指示燈	綠燈閃爍 \longleftrightarrow 恆亮 待機下水泵會反覆抽水，指示燈循環變化直到進入休眠模式或關機
60秒自動停止萃取	電源指示燈	閃爍約30秒後紅燈恆亮
	咖啡指示燈	閃爍約30-50秒後綠燈恆亮
30分休眠模式	電源指示燈	紅色呼吸燈閃爍



接水盒

拆卸：向上抽取出接水盒 ※取出時，請小心接水盒內液體溢出

安裝：對準卡榫向下壓入，與桌面平行，即安裝固定(無鎖扣設計)



杯墊

拆卸：向上抽取下杯墊，即可拆卸清洗

安裝：對準接水盒後向下放上杯墊即安裝完成(無鎖扣設計)



水滿頂針

當接水盒的水滿後，頂針會浮起頂開接水盒的杯墊，提醒需要倒水

拆卸：需先取下杯墊後，向上取出頂針，可拆卸清潔

安裝：向下插入頂針，即安裝完成，再蓋回杯墊



粉杯

拆卸：將粉杯的卡榫（於內側有凹陷處），向左或向右旋轉至把手的凹槽後，向上取出即可

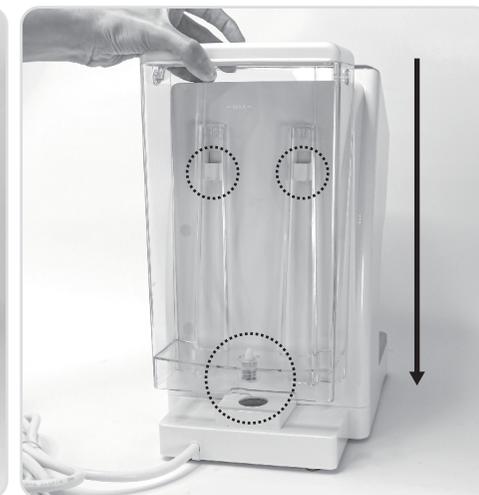
安裝：將粉杯凸起的卡榫，對準沖煮頭的凹槽後放入，向左或向右旋轉與凹槽不同方向即可固定



水箱

拆卸：向上取出整個水箱，上蓋向上抽起後往前打開，即可倒入、注水、或清潔

安裝：上蓋向後蓋上並向下壓緊，水箱背部凹槽對準機身卡榫後向下插入，即固定水箱



清潔與保養

- 清潔與保養本產品前，請務必拔掉插頭，待咖啡機完全冷卻之後，再進行清潔。
- 請勿使用漂白水/硬質刷子/溶劑等可能刮傷或腐蝕之清潔劑。
- 請使用柔軟的布或海綿清潔咖啡機主體。
- 請勿將機體浸泡於水中，以免進水造成漏電或故障。
- 請定期清潔水箱、咖啡把手、咖啡粉杯、咖啡勺、接水盒、杯墊等配件，並徹底擦乾。

收納說明及收納後再使用注意事項

- 長時間不使用時，請正確清潔後保持乾燥，並儲放於陰涼乾燥的地方。
- 取出使用前，請檢查前後本體及電源線是否有破損的狀況，並再次清潔後使用。
- 本產品如有任何損壞，請與本公司客服聯絡，由專業技術人員進行檢修，請勿自行拆解本機，以避免發生危險。

問題	處理方式
無法製作咖啡	<ul style="list-style-type: none"> 請確認水箱內是否有水，並倒入適量的飲用冷水。 請確認是否在預熱中，等待預熱完成再按下咖啡按鍵。 請確認咖啡把手是否確實安裝正確。 連續製作咖啡或剛製作發泡牛奶後，機器處於高溫狀態，待冷卻後再製作咖啡。
無法出蒸氣	<ul style="list-style-type: none"> 請確認水箱內是否有水，並倒入適量的飲用冷水。 請確認是否在預熱中，等待預熱完成再將蒸氣旋鈕開啟。 出蒸氣孔堵塞，可用小鐵絲通一下出氣小孔 <p>※避免牛奶乾結後，堵住出氣孔，每次打完奶泡後，用濕布清理蒸氣嘴表面的牛奶，並再噴一下蒸氣。</p>
咖啡機無作動	<ul style="list-style-type: none"> 可能溫度保險絲過熱斷電保護，請將咖啡機送修

設備名稱：咖啡機 Equipment name		型號（型式）：CMH-7930 Type designation (Type)				
單元	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
電源線材組	○	○	○	○	○	○
抽水電磁閥	○	○	○	○	○	○
加熱元件	○	○	○	○	○	○
外殼塑料	○	○	○	○	○	○
<p>備考1. “超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.</p> <p>備考2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.</p> <p>備考3. “—”係指該項限用物質為排除項目。 Note 3: The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.</p>						